



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



DC/INF/6

ORIGINAL: deutsch/englisch/
französisch

DATUM: 23. Oktober 1978

INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN

GENEVE

**DIPLOMATISCHE KONFERENZ
ZUR REVISION DES INTERNATIONALEN ÜBEREINKOMMENS
ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN**

Genf, 9. bis 23. Oktober 1978

LISTE DER DOKUMENTE DER DIPLOMATISCHEN KONFERENZ

HERAUSGEGEBENE DOKUMENTE

Datum*	Dokument Nr.	Titel	Sprache**
30.1. 1978	DC/1	Vorläufige Tagesordnung; vom Rat der UPOV für die Versendung angenommenes Dokument	E/F/G
30.1. 1978	DC/2	Vorläufige Verfahrensordnung; vom Rat der UPOV für die Versendung angenommenes Dokument	E/F/G
30.1. 1978	DC/3	Entwurf des revidierten UPOV-Übereinkommens; vom Rat der UPOV für die Versendung angenommenes Dokument	E/F/G
8.5. 1978	DC/4	Entwurf des revidierten UPOV-Übereinkommens; vom Verwaltungs- und Rechtsausschuss vorgelegter Alternativvorschlag für Artikel 13	E/F/G
25.6. 1978	DC/5	Entwurf des revidierten Übereinkommens; voller Wortlaut der vom Rat der UPOV für die Versendung angenommenen Vorschläge	E/F/G
31.7. 1978	DC/6	Bemerkungen; von Regierungsstellen zu den Dokumenten DC/1 bis DC/4	E/F/G
3.7. 1978	DC/7	Bemerkungen; von Organisationen zu den Dokumenten DC/1 bis DC/4	E/F/G
5.9. 1978	DC/8	Zweite Serie von Bemerkungen; von Regierungsstellen zu den Dokumenten DC/1 bis DC/4	E/F/G
8.9. 1978	DC/9	Dritter Satz von Bemerkungen; von Regierungsstellen zu Dokumenten DC/1 bis DC/4	E/F/G
11.9. 1978	DC/10	Berichtigte Bemerkungen; von der AIPH zu den Dokumenten DC/1 bis DC/4 vorgelegt	E/F/G
28.9. 1978	DC/11	Vierter Satz von Bemerkungen; von Regierungsstellen zu Dokumenten DC/1 bis DC/4	E/F/G
9.10. 1978	DC/12	Änderungsvorschlag zu Artikel 13; von der Delegation der Vereinigten Staaten von Amerika vorgelegt	E/F/G
9.10. 1978	DC/13	Änderungsvorschlag zu Regel 14 Absatz 1 und 2 der vorläufigen Verfahrensordnung; von der Delegation der Bundesrepublik Deutschland vorgelegt	T

* Die Daten der Dokumente sind ausschliesslich in Zahlen angegeben und zwar in der Reihenfolge von Tag, Monat und Jahr

** E = englisch
F = französisch
G = deutsch
T = dreisprachig (E/F/G)

Datum*	Dokument Nr.	Titel	Sprache**
9.10. 1978	DC/14	Änderungsvorschlag zu Artikel 1; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	T
9.10. 1978	DC/15	Änderungsvorschlag zu Artikeln 2 Absatz 2 und 6 Absatz 1 Buchstabe a; von der Delegation des Vereinigten Königreichs vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/16	Verfahrensordnung; von der Diplomatischen Konferenz angenommen	E/F/G
11.10. 1978	DC/17 Rev.	Änderungsvorschlag zu Artikel 5 Absatz 1; von der Delegation Frankreichs vorgelegt	E/F/G
10.10. 1978	DC/18	Änderungsvorschlag zu Artikel 5 Absatz 1 Satz 1; von der Delegation der Bundesrepublik Deutschland vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/19	Änderungsvorschlag zu Artikel 6 Absatz 1 Einleitung; von der Delegation der Bundesrepublik Deutschland vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/20	Änderungsvorschlag zu Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe a Satz 2; von der Delegation des Vereinigten Königreichs vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/21	Änderungsvorschlag zu Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b Ziffer ii; von der Delegation der Bundesrepublik Deutschland vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/22	Änderungsvorschlag zu Artikel 7; von der Delegation der Bundesrepublik Deutschland vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/23	Änderungsvorschlag zu Artikel 8; von der Delegation der Bundesrepublik Deutschland vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/24	Änderungsvorschlag zu Artikel 10 Absatz 2; von der Delegation des Vereinigten Königreichs vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/25	Änderungsvorschlag zu Artikel 13 Absatz 9 Satz 2; von der Delegation des Vereinigten Königreichs vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/26	Änderungsvorschlag zu Artikel 21 Buchstaben c und g; von der Delegation der Bundesrepublik Deutschland vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/27	Änderungsvorschlag zu Artikel 23 Absatz 1 Satz 1; von der Delegation Südafrikas vorgelegt	T
13.10. 1978	DC/28 Rev. 2	Änderungsvorschlag zu Artikel 26; von der Delegation der Bundesrepublik Deutschland vorgelegt	T

* Die Daten der Dokumente sind ausschliesslich in Zahlen angegeben und zwar in der Reihenfolge von Tag, Monat und Jahr

** E = englisch
F = französisch
G = deutsch
T = dreisprachig (E/F/G)

Datum*	Dokument Nr.	Titel	Sprache**
10.10. 1978	DC/29	Änderungsvorschlag zu Artikel 30 Absatz 2; von der Delegation der Bundesrepublik Deutschland vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/30	Änderungsvorschlag zu Artikel 32A Absatz 2; von der Delegation Südafrikas vorgelegt	T
11.10. 1978	DC/31	Vorläufiges Ergebnis der Diskussionen über Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe a; vom Verbands- büro aufgezeichnet	T
10.10. 1978	DC/32	Änderungsvorschlag zu Artikel 34A Absatz 2; von der Delegation der Vereinigten Staaten vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/33	Änderungsvorschlag zu Artikel 5 Absatz 1 Satz 2; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/34	Änderungsvorschlag zu Artikel 11 Absatz 2; von der Delegation Südafrikas vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/35	Änderungsvorschlag zu Artikel 4 Absatz 4 und 5; von der Delegation Belgiens vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/36	Änderungsvorschlag zu Artikel 21 Buchstabe c; von der Delegation Südafrikas vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/37	Änderungsvorschlag zu Artikel 30 Absatz 1; von der Delegation Südafrikas vorgelegt	T
10.10. 1978	DC/38	Änderungsvorschlag zu Artikel 34A Absatz 1; von der Delegation Südafrikas vorgelegt	T
11.10. 1978	DC/39	Änderungsvorschlag zu Artikel 13 Absatz 6; von der Delegation Belgiens vorgelegt	T
11.10. 1978	DC/40	Änderungsvorschlag zu Artikel 7 Absatz 1 Satz 2; von der Delegation Frankreichs vor- gelegt	T
11.10. 1978	DC/41	Änderungsvorschlag zu Artikel 8 Satz 3; von der Delegation Italiens vorgelegt	T
11.10. 1978	DC/42	Änderungsvorschlag zu Artikel 32B Absatz 2 erster Teil; von der Delegation der Bundes- republik Deutschland vorgelegt	T
11.10. 1978	DC/43	Änderungsvorschlag zu Artikel 16 Absatz 3; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	T
11.10. 1978	DC/44	Änderungsvorschlag zu Artikel 17 Absatz 1; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	T

* Die Daten der Dokumente sind ausschliesslich in Zahlen angegeben und zwar in der Reihenfolge von Tag, Monat und Jahr

** E = englisch
F = französisch
G = deutsch
T = dreisprachig (E/F/G)

Datum*	Dokument Nr.	Titel	Sprache**
12.10. 1978	DC/45	Änderungsvorschlag zu Artikel 18; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	T
12.10. 1978	DC/46	Änderungsvorschlag zu Artikel 22; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	T
12.10. 1978	DC/47	Änderungsvorschlag zu Artikel 23A; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	T
12.10. 1978	DC/48	Änderungsvorschlag zu Artikeln 27 und 28; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	T
12.10. 1978	DC/49 Rev.	Änderungsvorschlag zu Artikel 30 Absatz 1 Buchstabe a; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	T
12.10. 1978	DC/50	Bemerkungen von Beobachterorganisationen zu Artikel 5; festgehalten vom Verbandsbüro auf Wunsch des Plenums der Konferenz	E/F/G
12.10. 1978	DC/51	Änderungsvorschlag zu Artikel 13 Absatz 4 Buchstabe a und Absatz 8 Buchstabe b in der Fassung des Dokuments DC/4; von der Delegation Frankreichs vorgelegt	T
12.10. 1978	DC/52	Änderungsvorschlag zu Artikel 12 Absatz 4; von der Delegation Dänemarks vorgelegt	T
12.10. 1978	DC/53	Änderungsvorschlag zu Artikel 12 Absatz 1 Satz 1; von der Delegation Frankreichs vorgelegt	T
12.10. 1978	DC/54	Änderungsvorschlag zu Artikeln 31, 32, 32A und 33; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	E/F/G
12.10. 1978	DC/55	Änderungsvorschlag zu Artikel 32B; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	E/F/G
12.10. 1978	DC/56	Änderungsvorschlag zu Artikel 34; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	E/F/G
12.10.1978	DC/57	Änderungsvorschlag zu Artikel 38; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	E/F/G
12.10. 1978	DC/58	Änderungsvorschlag zu Artikel 39; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	T
12.10. 1978	DC/59	Änderungsvorschlag zu Artikel 41; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	T
12.10. 1978	DC/60	Änderungsvorschlag zu Artikel 23A; von der Delegation Frankreichs vorgelegt	T

* Die Daten der Dokumente sind ausschliesslich in Zahlen angegeben und zwar in der Reihenfolge von Tag, Monat und Jahr

** E = englisch
F = französisch
G = deutsch
T = dreisprachig (E/F/G)

Datum*	Dokument Nr.	Titel	Sprache**
12.10. 1978	DC/61	Änderungsvorschlag zu Artikel 38; von der Delegation Frankreichs vorgelegt	E/F/G
12.10. 1978	DC/62	Änderungsvorschlag zur Präambel; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	E/F/G
16.10. 1978	DC/63	Änderungsvorschlag zur Präambel; von der Delegation der Niederlande vorgelegt und von der Delegation des Vereinigten Königreichs geändert	E/F/G
12.10. 1978	DC/64	Änderungsvorschlag zum Titel des Übereinkommens; von der Delegation der Niederlande vorgelegt	T
12.10. 1978	DC/65	Änderungsvorschlag zu Artikel 28 Absatz 1 und 2; von den Delegationen Mexikos und Perus vorgelegt	T
12.10. 1978	DC/66	Änderungsvorschlag zu Artikel 41 Absatz 1 und 3; von den Delegationen Mexikos und Perus vorgelegt	T
13.10. 1978	DC/67	Änderungsvorschlag zu Artikel 28 Absatz 1 und 2; von der Delegation Italiens vorgelegt	T
13.10. 1978	DC/68	Änderungsvorschlag zu Artikel 34 Absatz 1; von der Delegation Marokkos vorgelegt	T
13.10. 1978	DC/69	Änderungsvorschlag zu Artikel 30 Absatz 1 Buchstabe a; von der Delegation Italiens vorgelegt	T
13.10. 1978	DC/70	Änderungsvorschlag zu Artikel 30 Absatz 1 Buchstabe a; vom Präsidenten der Konferenz vorgelegt	T
13.10. 1978	DC/71	Änderungsvorschlag zu Artikel 28 Absatz 1 und 2; von der Delegation der Libysch-Arabischen Dschamahirija vorgelegt	T
13.10. 1978	DC/72	Änderungsvorschlag zu Artikel 41 Absatz 1 und 3; von der Delegation der Libysch-Arabischen Dschamahirija vorgelegt	T
13.10. 1978	DC/73	Änderungsvorschlag zu Artikel 34A Absatz 1; von der Delegation Japans vorgelegt	T
13.10. 1978	DC/74	Änderungsvorschlag zu dem von der Delegation der Niederlande vorgeschlagenen Artikel 38; von der Delegation des Vereinigten Königreichs vorgelegt	E/F/G

* Die Daten der Dokumente sind ausschliesslich in Zahlen angegeben und zwar in der Reihenfolge von Tag, Monat und Jahr

** E = englisch
F = französisch
G = deutsch
T = dreisprachig (E/F/G)

Datum*	Dokument Nr.	Titel	Sprache**
16.10. 1978	DC/75	Vorläufiges Ergebnis der Diskussionen über Artikel 34A Absatz 1; vom Verbandsbüro aufgezeichnet	T
16.10. 1978	DC/76	Empfehlung zu Artikel 4; vom Präsidenten der Konferenz vorgelegt	T
16.10. 1978	DC/77	Empfehlung zu Artikel 5; vom Präsidenten der Konferenz vorgelegt	T
16.10. 1978	DC/78	Bericht der Arbeitsgruppe über Artikel 13; vorgelegt von Herrn W. Gfeller, Vorsitzender der Arbeitsgruppe über Artikel 13	E/F/G
16.10. 1978	DC/79	Änderungsvorschlag zu Artikel 30 Absatz 1 Buchstabe a und zu Artikel 3 Absatz 1 und 2; von der Delegation Südafrikas vorgelegt	T
16.10. 1978	DC/80	Bemerkungen zu Artikel 5; von dem Vertreter der AIPH vorgelegt	E/F/G
19.10. 1978	DC/81	Erklärung; von der Delegation Mexikos vorgelegt	E/F/G
19.10. 1978	DC/82	Bericht der Arbeitsgruppe über Artikel 5; vorgelegt von Herrn R. Duyvendak, Vorsitzender der Arbeitsgruppe über Artikel 5	E/F/G
21.10. 1978	DC/83	Vollmachtenprüfungsausschuss; Bericht vom Sekretariat ausgearbeitet	E/F/G
21.10. 1978	DC/84	Entwurf des Übereinkommens; vom Redaktionsausschuss ausgearbeitet	E/F/G
21.10. 1978	DC/85	Annahme und Unterzeichnung des Übereinkommens; Datum und Ort	T
21.10. 1978	DC/86	Empfehlung zu Artikel 4; vom Sekretariat auf der Grundlage des Übereinkommensentwurfs redigierter Wortlaut	E/F/G
21.10. 1978	DC/87	Empfehlung zu Artikel 5; vom Sekretariat auf der Grundlage des Übereinkommensentwurfs redigierter Wortlaut	E/F/G
21.10. 1978	DC/88	Empfehlung zu Artikel 5; vom Sekretariat auf der Grundlage des Übereinkommens redigierter Wortlaut (dieses Dokument ersetzt Dokument DC/87)	E/F/G
23.10. 1978	DC/89	Wortlaut des Internationalen Übereinkommens zum Schutz von Pflanzenzüchtungen vom 2. Dezember 1961, revidiert in Genf am 10. November 1972 und am 23. Oktober 1978	E/F/G
23.10. 1978	DC/90	Empfehlung zu Artikel 4; von der als Plenum tagenden Konferenz am 23. Oktober 1978 angenommen	E/F/G

* Die Daten der Dokumente sind ausschliesslich in Zahlen angegeben und zwar in der Reihenfolge von Tag, Monat und Jahr

** E = englisch
F = französisch
G = deutsch
T = dreisprachig (E/F/G)

Datum*	Dokument Nr.	Titel	Sprache**
23.10. 1978	DC/91	Empfehlung zu Artikel 5; von der als Plenum tagenden Konferenz am 23. Oktober 1978 angenommen	E/F/G
23.10. 1978	DC/92	Unterzeichnung; vom Verbandsbüro vorgelegtes Memorandum	T
16.10. 1978	DC/DC/1	Entwurf, Internationales Übereinkommen zum Schutz von Pflanzenzüchtungen (ausser dem Titel und den Artikeln 1, 5, 13, 24, 26, 34, 37, 39, 40, 42)	E/F/G
17.10. 1978	DC/DC/2	Entwurf, Internationales Übereinkommen zum Schutz von Pflanzenzüchtungen (Artikel 1, 24, 30 und 34) vom Sekretariat dem Redationsausschuss vorgelegt	E/F/G
18.10. 1978	DC/DC/3	Entwurf, Internationales Übereinkommen zum Schutz von Pflanzenzüchtungen (Präambel und Artikel 13, 26 und 37) vom Sekretariat dem Redaktionsausschuss vorgelegt	E/F/G
13.10. 1978	DC/WG/I/1	Vorläufiger Entwurf für einen neuen Wortlaut des Artikels 13; vom Vorsitzenden der Arbeitsgruppe über Artikel 13 vorgelegt	E/F/G
19.10. 1978	DC/WG/II/1	Entwurf, Bericht der Arbeitsgruppe über Artikel 5; vorgelegt von Herrn R. Duyvendak, Vorsitzender der Arbeitsgruppe über Artikel 5	E/F/G
29. 9. 1978	DC/INF/1	Allgemeine Informationen	E/F/G
9.10. 1978	DC/INF/2	Erste provisorische Teilnehmerliste	T
23.10. 1978	DC/INF/3 Rev.	Vorstand, Ausschüsse und Arbeitsgruppen	T
16.10. 1978	DC/INF/4	Zweite provisorische Teilnehmerliste	T
23.10. 1978	DC/INF/5	Teilnehmerliste	T
23.10. 1978	DC/INF/6	Liste der Dokumente der Diplomatischen Konferenz	E/F/G

* Die Daten der Dokumente sind ausschliesslich in Zahlen angegeben und zwar in der Reihenfolge von Tag, Monat und Jahr

** E = englisch
F = französisch
G = deutsch
T = dreisprachig (E/F/G)

[Ende des Dokuments]